



## Erros Nacionais na escrita

Não todos os falantes de uma língua erramos da mesma forma e nos mesmos lugares na hora de escrever. A seguir aparece uma tabela de erros atendendo a critérios de nacionalidade. Escolhemos 4 categorias: galega, portuguesa e brasileira e dentro da portuguesa, segmentamos as falas do Norte, tomando como referência o Porto e as do Sul, tomando como referência Lisboa. ~E importante ter em conta que os padrões que oferecemos são apenas indicativos. Um país como o Brasil, 300 vezes a Galiza e 80 Portugal, oferece altíssima variabilidade.

As colunas correspondentes a Galiza e Pt Lisboa estão vazias. Escreva um S onde achar que uma pessoa galega e de Lisboa pode cometer erro e um N onde achar que não.

Natureza do erro	Exemplo de erro	GZ	Pt Porto	Pt Lisboa	BR
Â = Á	Cámara		N		N
E átono inicial > I	Ilegante		S		N
E átono final > I	Verdadi		N		S
ES- átono inicial > IS	Iscola		S		N
E + vogal tónica > I	Tiatro		S		S
E átono > Ø	Frida		S		N
O átono > U	Agrícula		S		S/N
OU > O	Lora		N		S
EI > Ai	Paixe		N		N
EI > E (-EIRO)	Brasileiro		N		S
ÃO > AO, OM, AM	Verao Tam		N		N
L final de sílaba > U	Brasiu		N		S
S = SS Z = C,Ç	Messa, Dicer		N		N
S = Z C/Ç = SS/S-	Belesa, Sercado		S		S
EX + vogal > IZ	Izame		N		N
Troca no S e Z final de sílaba	Des, Luíz		S		S
-S final de palavra precedido de I	Atrais, Luiz		N		S
X = CH	Brucha Broxe		S		S
B = V	Libro		S		N
G, ei, i/J = X	Faija		N		N
SC > X	Pixina		S		N
SC > SS/Ç	Picina		N		S
-R desaparece	Cantá, Amô		N		S
<b>NÚMERO TOTAL</b>			<b>10</b>		<b>12/13</b>

## Prática 2

A seguir aparecem palavras agrupadas a pares. Há zonas onde os seus falantes ao pronunciá-las fazem-nas soar de forma diferente. Vamos deter-nos, no entanto, naquelas zonas onde os seus falantes, ao pronunciá-las, as confundem. Em cada par coloque GZ, PTN, PTS, BR para indicar a origem destas pessoas.

ELUDIR    ILUDIR

CEGAR    SEGAR

BAGO    VAGO

SOAR    SUAR

MAL    MAU

PRESSA    PRESA

QUEIXO    QUEIJO

AFEAR    AFIAR

BUXO    BUCHO

CORO    COURO

DOSE    DOZE

DOCE    DOSE

NÓS    NOZ

MAS    MAIS

SEI    SAI

## Prática 1

<i>Natureza do erro</i>	<i>Exemplo de erro</i>	<i>GZ</i>	<i>Pt Porto</i>	<i>Pt Lisboa</i>	<i>BR</i>
Â = Á	Cámara	S	N	N	N
E átono inicial > I	llegante	N	S	S	N
E átono final > I	Verdadi	N	N	N	S
ES- átono inicial > IS	Iscola	N	S	S	N
E + vogal tónica > I	Tiatro	N	S	S	S
E átono > Ø	Frida	N	S	S	N
O átono > U	Agrícula	N	S	S	S/N
OU > O	Lora	N	N	S	S
Ei > Ai	Paixe	N	N	S	N
Ei > E (-EIRO)	Brasilero	N	N	N	S
ÃO > AO, OM, AM	Verao Tam	S	N	N	N
L final de sílaba > U	Brasiu	N	N	N	S
S = SS Z = C,Ç	Messa, Dicer	S	N	N	N
S = Z C/Ç = SS/S-	Belesa, Sercado	N	S	S	S
EX + vogal > IZ	Izame	N	N	S	N
Troca no S e Z final de sílaba	Des, Luíz	S/N <sup>1</sup>	S	S	S
-S final de palavra precedido de I	Atrais, Luiz	N	N	N	S
X = CH	Brucha Broxe	N	S	S	S
B = V	Libro	S	S	N	N
G, ei, i/J = X	Faija	S	N	N	N
SC > X	Pixina	N	S	S	N
SC > SS/Ç	Picina	N	N	N	S
-R desaparece	Cantá, Amô	N	N	N	S
<b>NÚMERO TOTAL</b>		<b>5/6</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>12/13</b>

<sup>1</sup> Se for uma zona sesseante pode ser que haja engano.